

the inside journal

The Inside Journal comparte noticias sobre las leyes del estado de California, las pólizas de CDCR, y las campañas que presionan la abolición de las prisiones, así como historias y obras de arte hechas por Inside y Outside Members de Initiate Justice. **En el 2023, el journal se enviará a la impresora a fines de febrero, fines de mayo, mediados de septiembre, y mediados de octubre. Tarda unas tres semanas en llegar a usted después de enviarlo a la impresora.**

¿Quién es Initiate Justice?

Initiate Justice es una organización dirigida por personas cuyas vidas se han sido afectadas por el sistema penitenciario de California— personas que se encuentran actualmente adentro, anteriormente adentro, o aquellas que tienen seres queridos adentro. Organizamos, abogamos, y construimos juntos/as. Nosotros/as trabajamos para hacer un cambio de póliza en todo el estado, construir relaciones con los senadores estatales y miembros de la asamblea, y construir el mundo en el que queremos vivir. Somos más de 45, 000 Inside Members (¡como usted!), más de 300 Inside Organizers, y más de 200 Outside Organizers y miembros y voluntarios en todo California.

¿Qué hay adentro?

- **Una actualización sobre AB 1310 (McKinnor) y una nota de nuestra Executive Director - Pág 2**
- **La Interseccionalidad en Initiate Justice - Pág 3**
- **The 2023 ART Gallery - Pág 4**
- **Un recurso para AB 256 (Kalra) - Pág 5**

Recordatorios de calendario: Solo un mes después de recibir esto, recibirá la última edición de 2023 de *The Inside Journal*. Las propuestas legislativas se encuentran actualmente en el escritorio del gobernador quien tiene hasta el 14 de octubre para firmarlas o vetarlas. **¡Todas las preguntas y actualizaciones sobre legislación serán respondidas en la edición de octubre de 2023!**

Wellness Corner: Meditación de Respiración

Paso 1 Posición: Encuentre un espacio y una posición en la que se sienta cómodo. Coloque los pies apoyados en el suelo y simplemente relájese. Si se siente cómodo, permítase cerrar los ojos.

Paso 2 Meditación: Respire profundamente, concéntrese en su respiración y dígame a su cuerpo: "Gracias por mostrarme gracia y por poder ayudarme a superar el día de hoy". Tome una respiración profunda.

¿Cuál es su intención para este momento? Mientras reflexiona, respire profundamente otra vez, liberando todas las cargas y el estrés que pueda tener. Respire profundamente otra vez y reflexione sobre lo que le ha traído alegría hoy.

Paso 3 Reflexione: ¿Cómo se siente?

Respire profundamente, inhalando todas las cosas positivas que surgieron de este momento. Exhale profundo, liberando cosas que ya no le sirven. Haga 3 respiraciones más. **Gracias por dedicar tiempo a esta meditación.**



¡El personal de Initiate Justice durante el evento The 2023 ART Gallery!



¡Miembros/as de nuestra comunidad admirando el muro de arte! Más sobre la galería en la página 4.

direccion postal de Initiate Justice
PO BOX 15836
Los Angeles, CA 90015

sitio web
www.InitiateJustice.org

correo electrónico
info@InitiateJustice.org

redes sociales
facebook.com/InitiateJustice
instagram.com/InitiateJustice
tiktok.com/InitiateJustice

¿Qué es el Comité de Apropiaciones?

Una vez que las propuestas legislativas son aprobadas por el Comité de Póliza, el Comité de Apropiaciones es el siguiente paso en el Proceso Legislativo. Este es el paso del proceso legislativo al que se dirigen las propuestas legislativas que, si se aprueban, tendrán un impacto fiscal (es decir, financiero). Si no tienen un impacto fiscal, la propuesta legislativa saltará el paso del Comité de Apropiaciones.

Si una propuesta legislativa de la Asamblea cuesta más de \$150,000 y si una propuesta legislativa del Senado costará más de \$50,000, serán remitidas al Archivo de Suspense en el Comité de Apropiaciones de su respectiva cámara. El costo se estima en el análisis de Apropiaciones que está disponible en línea en www.Leginfo.legislature.ca.gov/ en el exterior y en "Law Library" en el interior a través de tabletas.

La audiencia del Archivo de Suspense se realiza dos veces al año, generalmente en mayo y agosto. A diferencia de otros comités, durante la audiencia del Archivo de Suspense no hay testimonio ni del autor ni del testigo. Esto significa que no tenemos una actualización sobre el estado de la propuesta legislativa hasta justo antes de la fecha límite para pasar al siguiente paso, la sala.

¡Tenga en cuenta! ¡Esto ocurre tanto en la Asamblea como en el Senado! Hay un Comité de Apropiaciones de la Asamblea y un Comité de Apropiaciones del Senado.

¿Tiene alguna pregunta sobre estos detalles del Proceso Legislativo?

¡No olvide que puede comunicarse con un Inside Organizer en su yarda/building para obtener ayuda!

¿Qué es una propuesta legislativa de dos años?

Las propuestas legislativas tienen un margen de dos años para pasar por el proceso legislativo y ser firmadas por el gobernador. Entonces, si una propuesta legislativa es presentada en 2023, puede pasar por muchos pasos o por pocos pasos en el primer año, y se resume en 2024.

Una actualización sobre AB 1310 por la Asambleísta

El 1 de septiembre de 2023, AB 1310 the Equal Chance Act por la Asambleísta McKinnor fue detenida en el Comité de Apropiaciones del Senado. **No avanzará.** Nosotros/as completamente entendemos el impacto que tienen los aumentos de sentencia por el uso de un arma de fuego en nuestra comunidad encarcelada y seguimos comprometidos/as con la visión a largo plazo de poner fin a aumentos de sentencia por el uso de un arma de fuego en California. Entendemos que esto puede ser una noticia preocupante para algunos/as de ustedes, pero sepan que seguiremos trabajando incansablemente en este asunto. Le pedimos que por favor sean pacientes con nosotros/as mientras navegamos por los próximos pasos. Nos aseguraremos de mantenerlos/as informados sobre cualquier esfuerzo futuro relacionado a los aumentos de sentencia por el uso de un arma de fuego.

Una Nota de Nuestra Executive Director:

Estimados/as Inside Members,

Entiendo que muchos de ustedes adentro están cumpliendo términos que han sido alargados drásticamente por aumentos de sentencia por el uso de un arma de fuego. Al tener seres queridos adentro impactados por AB 1310 (McKinnor), quiero reconocer los sentimientos que ustedes pueden tener en este momento. La noticia de que esta propuesta legislativa fue detenida en el Comité de Apropiaciones es difícil.

A pesar de este retraso, como Executive Director de Initiate Justice, quiero que todos/as sepan que aun seguimos comprometidos con poner fin a los aumentos de sentencia por el uso de un arma de fuego en California. **Usaremos este momento para empoderar y revitalizar nuestros esfuerzos para adelante.**

Los/as animo a todos/as a seguir abogando junto a Initiate Justice mientras continuamos trabajando por la libertad de todas las personas.

En solidaridad,
Antoinette Ratcliffe
Executive Director, Initiate Justice

¿Qué es una enmienda?

Cuando decimos que una propuesta legislativa fue "modificada", significa que el lenguaje de la propuesta legislativa fue cambiado. Las enmiendas pueden ser texto agregado o eliminado a la propuesta legislativa y, frecuentemente, son sugeridas por miembros de la legislatura, el personal del gobernador, y los autores y copatrocinadores de la propuesta legislativa. **Frecuentemente se realizan modificaciones para que la propuesta legislativa tenga la mayor posibilidad de ser aprobada.**

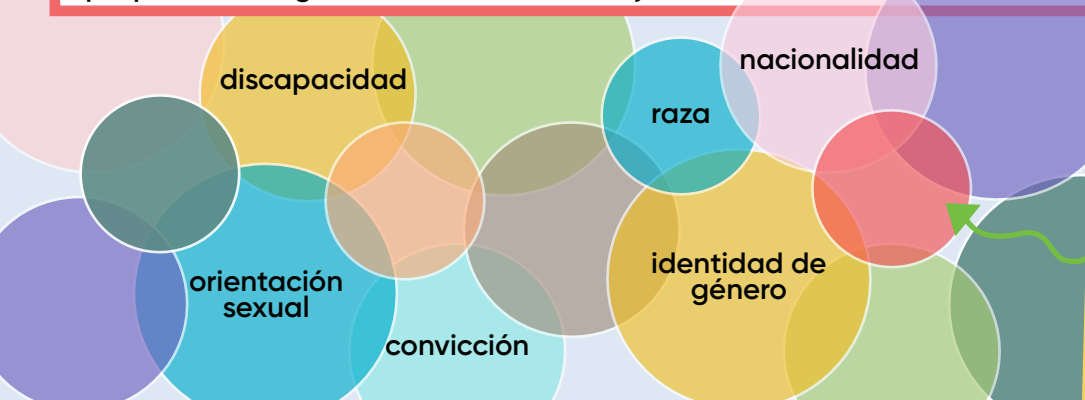
La mayoría, sino todas, de las propuestas legislativas de Initiate Justice se modifican a lo largo del proceso legislativo, pero tenemos estándares internos de los que nos responsabilizamos como organización abolicionista. Por ejemplo, cuando modificamos nuestras propuestas legislativas, nos aseguramos de que no tengan consecuencias no deseadas, como excluir a ciertos grupos de personas o desviarnos demasiado de nuestro objetivo original.

La Interseccionalidad en Initiate Justice

Initiate Justice es una organización feminista e interseccional. Creemos que, independientemente de la raza, identidad de género, orientación sexual, nacionalidad, discapacidad y /o convicción, **ninguno de nosotros es libre hasta que todos seamos libres.** Sabemos que para poner fin al encarcelamiento masivo, debemos reconocer todas nuestras opresiones y privilegios. En Initiate Justice, entendemos que las personas encarceladas en centros penitenciarios para mujeres enfrentan barreras y dificultades únicas antes, durante y después del encarcelamiento.

Es por eso que Initiate Justice ha visitado y realizado talleres de Inside Organizing en CCWF. Entendemos que las personas encarceladas en centros para mujeres tienen experiencias únicas, y *debemos* tener en cuenta sus experiencias al abogar por la *libertad de todos*. Durante estos talleres, pudimos hablar sobre el compromiso cívico, la interseccionalidad, y cómo nuestra legislación puede apoyar mejor a los miembros en las instalaciones para mujeres.

Colectivamente, nos estamos asegurando de que sean parte de la conversación necesaria para poner fin al encarcelamiento masivo, para que podamos lograr la libertad de todas y todos.



Interseccionalidad (sustantivo): La idea de que las identidades sociales y posicionalidades como clase, raza y género se combinan cuando se aplican a un individuo o grupo. Esta superposición crea una experiencia interconectada y elevada de privilegios u opresiones.

Feminismo (sustantivo): La abogacía y los esfuerzos culturales, sociales y socioeconómicos por la igualdad de derechos de todos los sexos.



¿Interesado en el programa de IO? ¡Escribanos y díganos con ATTN: Inside Organizing!

¿Qué es retroactividad?

Cuando una propuesta legislativa es "retroactiva," esto significa que las personas quienes están actualmente encarceladas se beneficiarán de la propuesta legislativa si es aprobada. Initiate Justice asegura que la mayoría de las propuestas legislativas que co patrocinamos son retroactivas. **Si una propuesta legislativa que estamos co patrocinando no es retroactiva, o si la propuesta legislativa fue modificada y la retroactividad fue eliminada, aseguramos que la propuesta legislativa tenga lenguaje que no nos impide hacerla retroactiva en el futuro.**

Por ejemplo, AB 2542 (Kalra) the California Racial Justice Act fue introducida y aprobada en el 2020, pero la retroactividad fue eliminada, entonces no se aplicó a las personas actualmente encarceladas. Por nuestro compromiso a la retroactividad y a las personas actualmente encarceladas, nos unimos a los co patrocinadores de el RJA y volvimos a introducir la propuesta legislativa en el 2021 como AB 256 (Kalra) the Racial Justice Act 4 All, asegurando que la propuesta legislativa fuera retroactiva para incluir a las personas actualmente encarceladas.

Complete las burbujas en blanco con algunas de sus intersecciones personales.

Compárelos con los de otra persona y hablen sobre cómo se han manifestado en sus vidas.

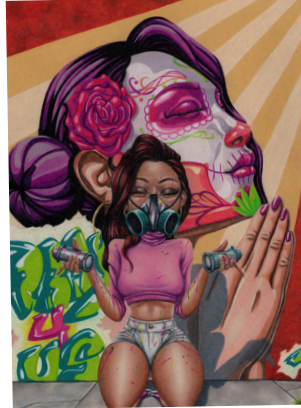
The 2023 ART Gallery



Regal's Color
Harold T.M Smith III



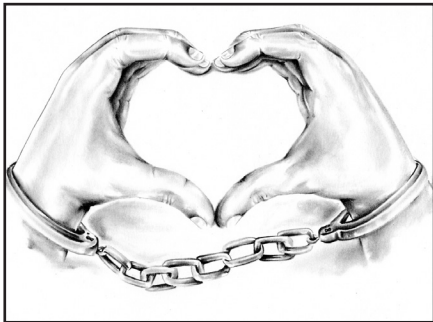
Dream
Anh Nguyen



Graffiti Sweetie
TOAST



Top Ramen Out The Pack
Gerry Phongboupha



Extract From Pain
Paul Ahumada



Freedom
Richard D. Cox

Initiate Justice lanzó The 2023 ART Gallery en julio con un evento empoderador en persona. Presentamos las obras de arte de 6 artistas encarcelados y elevamos sus historias sobre el encarcelamiento, la esperanza, el amor, y la libertad. Nos acompañaron miembros de la comunidad de Initiate Justice, nuevos miembros de la comunidad, y algunas de las familias de los artistas.

¡En el evento, la comunidad tuvo la oportunidad de ver arte de varios artistas de Initiate Justice, incluidas pinturas, dibujos, joyas y mucho más!

Gracias a los 6 artistas destacados y a sus seres queridos por esta galería inspiradora, y a los miembros de la comunidad por su increíble apoyo.

¡Continuaremos elevando las obras de arte y a los artistas en nuestras redes sociales! A los 6 artistas incluidos en The 2023 ART Gallery, agradecemos su participación en este esfuerzo de activismo y recaudación de fondos.

¡Nuestra tienda, donde tenemos camisetas, estampados, y obras de arte originales a la venta, ya está abierta en Facebook e Instagram! Nos pueden encontrar @initiatejustice Todas las ganancias apoyan directamente a Initiate Justice y a los artistas.

Sus seres queridos también pueden ver una grabación del evento y todas las historias detrás de las piezas visitando: www.InitiateJustice.org/TheARTGallery

policy corner

EN EL ESCRITORIO DEL GOBERNADOR

AB 1118 (Kalra): Racial Justice Act 3.0

Esta propuesta legislativa hará cambios técnicos a la Racial Justice Act y garantizará que la implementación se simplifique para todas las personas actualmente encarceladas.

- Primero, permite que las personas en prisión presenten un reclamo mientras su caso ya está siendo revisado en apelación directa, en lugar de comenzar de nuevo con una nueva petición.
- En segundo lugar, permite que las personas en death row presenten su reclamo ante el tribunal de primera instancia en lugar de esperar una década para el proceso de apelación de la pena de muerte.
- Por último, aclara que puede presentar un reclamo si su caso no está listo para juicio.

Actualización: AB 1118 (Kalra) pasó la Legislatura y enviada al gobernador el 7 de septiembre de 2023.

EN EL ESCRITORIO DEL GOBERNADOR

AB 60 (Bryan): Restorative Justice

Esta propuesta legislativa notificará a las víctimas sobre los programas de justicia restaurativa disponibles en sus condados.

Actualización: AB 60 (Kalra) pasó por la Legislatura y enviada al gobernador el 12 de septiembre de 2023.

EN EL ESCRITORIO DEL GOBERNADOR

AB 581 (Carrillo): The PATH Act

Esta propuesta legislativa estandarizará el proceso de autorización para que los proveedores de programas ingresen a las prisiones.

Actualización: AB 581 (Carrillo) pasó la Legislatura y enviada al gobernador el 12 de septiembre de 2023.

Algunos recursos para AB 256 (Kalra): The Racial Justice Act 4 All

Hemos recibido muchas preguntas sobre los próximos pasos y recursos para AB 256 por el asambleísta Kalra. **Desafortunadamente, la implementación de la propuesta legislativa todavía se está trabajando.** Mientras tanto, le recomendamos lo siguiente:

EBC (Ella Baker Center for Human Rights) ha creado una guía extensa sobre AB 256 (Kalra) - The Racial Justice Act 4 All que es muy informativa. La guía está disponible tanto en inglés como en español. Le animamos a escribirles directamente a la siguiente dirección para solicitar la guía.



Ella Baker Center for Human Rights
Attn: Racial Justice Act
1419 34th Ave, Suite 202
Oakland, CA 94601



¡Nuestra Policy Analyst, Sarah, con socios comunitarios en el Día De Cabildeo de Dream Alliance!

También hemos recibido muchas preguntas sobre los datos estadísticos que se necesitan para probar ciertas afirmaciones de RJA; **aunque todavía no hay mucha información al respecto, los organizadores han elaborado una lista de recursos y portales de datos a los que las personas pueden acceder.** Sus seres queridos pueden recopilar esta lista visitando www.tinyurl.com/RJADataResource

Tenga en cuenta: Estos recursos no fueron creados por Initiate Justice. Continuaremos brindando actualizaciones a través de *The Inside Journal* a medida que haya más recursos e información disponibles. Le recordamos que no podemos ofrecer asesoramiento legal.

policy corner

DETENIDA

AB 1310 (McKinnor):

The Equal Chance Act

Esta propuesta legislativa permitirá que una persona que fue condenada a aumentos de sentencia por el uso de arma de fuego (secciones del Código Penal 12022.5 o 12022.53) **reciba una nueva sentencia. Bajo AB 1310 (McKinnor), CDCR identificará a las personas bajo custodia que tengan un aumento de sentencia por el uso de arma de fuego y enviará esa lista a los tribunales para llamar a las personas para audiencias de nueva sentencia.** Esta propuesta legislativa requerirá que el tribunal tenga una presunción a favor de la nueva sentencia, que sólo puede superarse si un tribunal determina que el acusado/ la acusada es un riesgo irrazonable de peligro para la seguridad pública. Esta propuesta legislativa también requerirá que la corte designe un abogado para la audiencia. Una propuesta legislativa anterior, el SB 620 (Bradford), permitió a los jueces no cargar aumentos de sentencia al sentenciar, pero no era retroactiva. Esta propuesta legislativa está tratando de hacerla totalmente retroactiva.

Actualización: AB 1310 (McKinnor) fue detenida en el Comité de Apropiações el 1 de septiembre de 2023.

PROPUESTA LEGISLATIVA DE DOS AÑOS

AB 1186 (Bonta):

Youth Restitution

Esta propuesta legislativa reemplazará la restitución juvenil con un sistema de compensación más sostenible y accesible para los sobrevivientes del crimen garantizándoles pagos a tiempo de California Victim Compensation Board y al mismo tiempo responsabilizar a los jóvenes de manera apropiada que no implique que paguen dinero. En cambio, los jóvenes participarán en conferencias de justicia restaurativa, realizarán servicio comunitario, o estarán conectados con oportunidades laborales.

Actualización: El 6 de septiembre de 2023, el autor presentó estratégicamente la AB 1186 (Bonta) como una propuesta legislativa de dos años en la Sala del Senado.

¡Recordatorio! Las secciones en negrita en las descripciones de las propuestas legislativas son cambios/actualizaciones de texto desde la edición de mayo de *The Inside Journal*.



Policy Analyst, Sarah, con la senadora Durazo (izquierda), el senador Bradford (derecha) y German (extrema izquierda) de Tech Equity Collaborative Project en el Día de Cabildeo de Dream Alliance.

PROPUESTA LEGISLATIVA DE DOS AÑOS

AB 544 (Bryan):

Voting in Jails

Esta propuesta legislativa establecerá centros de votación en las cárceles del condado y requerirá que las cárceles del condado proporcionen formularios de registro de votantes a los votantes encarcelados elegibles.

AB 544 será una propuesta legislativa de dos años, lo que significa que no avanzará hasta 2024.

APROBADA POR EL COMITÉ DE ELECCIONES DE LA ASAMBLEA

ACA 4 (Bryan):

Voting Rights in Prison

Esta enmienda constitucional permitirá votar a las personas actualmente encarceladas en las prisiones de California. Si la enmienda constitucional es aprobada por la Legislatura, se enviará a los votantes para decidir sobre la boleta electoral de noviembre de 2024.

Actualización: La ACA 4 fue aprobada por el Comité de Elecciones de la Asamblea en abril y actualmente está sujeta a votación en la Sala de Asamblea. La enmienda constitucional debe aprobarse antes del verano de 2024 para calificar para la boleta electoral.